

**V** THÉÂTRE DU RIDEAU VERT

# La Promenade des Veuves

de **Simon Fortin**

mise en scène :

**Guillermo de Andrea**

**du 7 novembre au 2 décembre 1995**

**REVUE THÉÂTRE**

**VOLUME 47, N° 2, SAISON 95-96**

*P*OUR NÖEL  
JOUR DE L'AN  
ET TOUTE OCCASION



OFFREZ DES CERTIFICATS-CADEAUX

## *L'auteur*

---

*"Je préfère une injustice à un désordre".*

Goethe

*Les églises sont devenues des sites touristiques, des déserts glacés sous l'oeil des rosaces. On va jusqu'en Europe pour croquer sur pellicule leurs flèches de pierre, leurs voûtes peintes, leurs vitraux magnifiques. Le bruit des déclics photographiques semble s'être substitué aux chuchotements du rosaire.*



*Je voulais parler d'une époque où, à tort ou à raison, les églises étaient bondées, où elles étaient, en apparence du moins, des lieux de rassemblement plutôt que ces chapelles de discorde qu'elles sont aujourd'hui.*

*Je vais m'y asseoir parfois. Comme on s'assoit au parc. Pour la qualité du silence.*

*Mais c'est tout ce que j'y trouve. Le silence.*

*Un silence riche comme une mémoire.*

*Un silence long comme notre hiver.*

*Un silence tonitruant.*

*Merci Guillermo de t'être prêté au silence.*

**Simon Fortin**

## *La pièce*

---

1969. Une maison de plaisance sur la côte du Maine est mise en vente par sa propriétaire, Philomène, une ancienne bonne de presbytère, qui par un étrange coup du sort en a hérité. Vingt ans plus tôt, cette maison de villégiature abritait une colonie de prêtres. Des prêtres canadiens-français envoyés par le diocèse de Québec pour endiguer l'exode d'âmes françaises vers les "fact'ries" de Nouvelle-Angleterre.

Philomène cherche à vendre cette maison de souvenirs. Un homme dans la trentaine s'y présente. Elle ne le connaît pas, tout habitée qu'elle est par le fantomatique souvenir de ses anciens pensionnaires.

Ce jeune homme y est déjà venu, presque vingt ans plus tôt à une époque où il était enfant. Et il n'arrive pas seul ; il apporte avec lui les clés des autres souvenirs, les siens, le silence apparemment résolu des drames passés. Philomène est cependant la seule à pouvoir faire tourner ces clés du souvenir et ouvrir les portes de la vérité. La vérité d'une époque où l'Église toute-puissante produisit des saints et des monstres, de véritables vocations et des parjures. La seule présence du jeune homme bouscule la tranquillité de l'endroit et nous ramène vingt ans plus tôt dans l'univers essentiellement masculin de cette petite communauté religieuse pétrie de secrets.

## *Le mot du metteur en scène*

---

L'une des choses positives de notre époque c'est que les tabous tendent à tomber. Et cette chute nous oblige à concevoir de nouvelles façons de voir et d'expliquer nos vies.

Et combien de tabous sont enfermés dans un seul mot : l'Église. Tabous sur la religion, sur les hommes d'église, leur pouvoir, leurs convictions, leur sexualité, leurs secrets... Tout ce dont on ne doit pas parler puisque les fautes commises dans l'obscurité sont réservées au seul oeil de Dieu.

Avec *La Promenade des veuves*, Simon Fortin fait le procès de ces hommes d'église. Ceux qui ne sont pas entrés en religion "pour les bonnes raisons", ceux qui par leur abus de pouvoir, leur silence et leur immobilisme ont violenté la spiritualité de tant de gens.

L'auteur a compris que sa génération voulait en parler, s'interroger sur la nature du silence qui habitait leur âme et sur la blessure laissée dans leur corps.

La pièce nous catapulte dans un univers où la soutane devient un symbole, où tout est blanc ou noir, où le soleil fait place à la tempête.

Je salue la présence de ce jeune auteur de chez nous, qui d'une façon si sensible fait son chemin à grands pas ; je salue la force et la poésie de sa nouvelle pièce qui s'inscrit ce soir dans notre dramaturgie et je salue aussi les comédiens et concepteurs qui se sont tant investis dans cette création québécoise.



**Guillermo de Andrea**





**Théâtres  
Associés**

# deux pour un le jeudi aux théâtres

Offert par les compagnies membres de  
**Théâtres Associés**

## Montréal

**Compagnie Jean Duceppe** Place des Arts (514) 842-2112

**Espace GO** (514) 845-4890

**Nouvelle Compagnie théâtrale** Salle Denise-Pelletier (514) 253-8974

**Théâtre d'Aujourd'hui** (514) 282-3900

**Théâtre de la Manufacture** La Licorne (514) 523-2246

**Théâtre de Quat'Sous** (514) 845-7277

**Théâtre du Nouveau Monde** Salle Pierre-Mercure (514) 987-6919

**Théâtre du Rideau Vert** (514) 844-1793

**Théâtre populaire du Québec** Salle du Gesù (514) 861-4036

## Québec

**Théâtre du Trident** (418) 643-8131

## Ottawa

**Centre national des Arts** (613) 947-7000, poste 280

Valable sur le prix régulier. Au guichet du théâtre à compter de 19h00 le soir même. Argent comptant seulement. Nombre de billets limité.

Aucune réservation acceptée. Certaines restrictions s'appliquent.



# Sortir

Vous êtes sortis de chez vous, ce soir, pour assister à une autre création québécoise. Encore un signe du dynamisme et de la vitalité de nos créateurs.

Mais où, vous du public, avez-vous donc *puisé* ce goût et ce besoin de théâtre ? Il serait peut-être plus juste de vous demander où avez-vous *cultivé* ce goût et ce besoin ?



De plus en plus - et on peut penser que désormais les ministres de la Culture et de l'Éducation seront sur la même longueur d'onde - on constate l'importance d'amener ses enfants au théâtre et dès leur plus tendre enfance. On peut lire et entendre, ces jours-ci, toutes sortes de témoignages à ce sujet :

- parce que le théâtre est un art total et qu'il nous fait entrer dans un autre monde
- parce que, pour les enfants, c'est une façon de transposer leur réalité, exprimer différemment ce qu'ils vivent
- par ce qu'au théâtre, on fait comme si... alors tout devient possible. Il n'y a pas plus de limites au théâtre que dans nos rêves.

Bref, la société québécoise découvre aujourd'hui - ou redécouvre, c'est selon - des tas de bonnes raisons pour inciter les tout-petits aux arts et en particulier aux arts de la scène, pour le mieux vivre, le contact humain ou le rêve - Et ceux qui pratiquent ce métier ajouteront que les enfants, eux, seront d'abord motivés par le plaisir et la joie qu'ils y éprouveront.

Et voilà pourquoi on ne dira jamais assez l'importance d'associer très tôt le théâtre à l'enfance et à la jeunesse.

Nous vivons dans une société d'images. La télévision, le cinéma et la vidéo encouragent l'enfant à se divertir seul et passivement, laissant souvent s'endormir sa profonde inspiration, alors que s'adonnant à une activité théâtrale, l'enfant expérimentera ses propres idées, ses propres rêves et posera ses propres questions. Et qui sait si plus tard quand il sera assis dans votre siège ou qu'il sera sur scène à créer, comme le font ce soir nos camarades, il ne se dira pas que le théâtre - du plus lointain qu'il puisse en parler - ne fait pas que changer nos vies (ne serait-ce que l'espace de quelques heures) - mais nous aura fait entrer - n'ayons pas peur des mots - dans une nouvelle civilisation dont individuellement ou collectivement nous avons, un jour ou l'autre, grandement besoin.

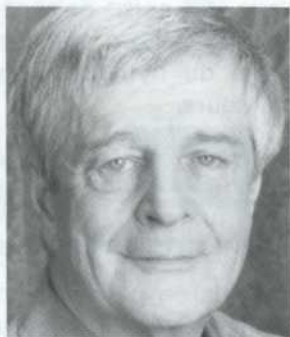
**Serge Turgeon**  
Président de l'Union des artistes



**Benoit Girard**



**Rita Lafontaine**



**Gilles Pelletier**



**Mario Saint-Amand**



**Jean-François Pichette**



**Reynald Robinson**



**Pierre Rivard**



# LA PROMENADE DES VEUVES

Une création de **Simon Fortin**

Mise en scène : **Guillermo de Andrea**

Distribution par ordre d'entrée en scène

Philomène **Rita Lafontaine**

Marc **Pierre Rivard**

Father Doucet **Jean-François Pichette**

Father Bernier **Mario Saint-Amand**

Mgr Laflamme **Benoit Girard**

Father Savard **Reynald Robinson**

Father Duchesnay **Gilles Pelletier**



Décor : **Guillaume Lord**

Costumes : **François Barbeau**

Eclairages : **Michel Beaulieu**

Bande sonore : **Phlizz**

Assistance à la mise en scène et régie : **Claude Perron**

*Il y aura un entracte de vingt minutes*

#### ÉQUIPE DE PRODUCTION

Costumes

Direction : **François Barbeau**

Assistant : **Daniel Fortin**

Coupe : **Charlotte Veillette**

Couture : **Louisa Ferrian - Bruno Morin**

Perruques : **Rachel Tremblay** assistée de **Claude Trudel**

Maquillages : **François Cyr**

Accessoires : **Olivier Landreville**

Construction du décor : **Artéfab inc.**

Supervision de la construction : **François Parent**

Menuisiers : **Gérard Bergeron - René Ross - Martin Roberge**

Peinture du décor : **Longue-vue peinture scénique inc.**

Réalisation de la chaloupe : **Canot Roby inc.**

#### ÉQUIPE DE SCÈNE

Chef éclairagiste : **Louis Sarraillon**

Chef machiniste : **André Vandersteenen**

Sonorisateur : **Ghyslain-Luc Lavigne**

Habilleuse : **Rollande Méryneau**

#### PUBLICITÉ

Relations de presse : **Des Bonnes Nouvelles - Daniel Matte**

Conception graphique : **Suzanne Drapeau - Baza • Baza**

Photographe de production : **Guy Dubois**

Imprimeur : **Fusion concept-litho**

#### PROGRAMME

Graphisme : **Evelyn Butt**

Imprimeur : **Fusion concept-litho**

*Nous remercions de leur aimable collaboration*

**La Maison Desmarais-Robitaille**

**La rôtisserie St-Hubert de la rue St-Denis.**



*Un vrai "goût" de théâtre!*

*4462, rue St-Denis, Montréal*



## PROCHAINS SPECTACLES

DU 16 JANVIER AU 10 FÉVRIER 1996

### La Cantatrice chauve • La Leçon

**Eugène Ionesco**

*mise en scène :* **Daniel Roussel**

*avec :* **Hélène Loïselle - Normand Chouinard - Markita Boies  
Jean Marchand - Violette Chauveau - Carl Béchar  
Christiane Proulx**



DU 27 FÉVRIER AU 23 MARS 1996

### Tchékhov, Tchékhova

**Francine Bergé et François Nocher**

*traduction :* **Anna Christophoroff**

*mise en scène :* **Yves Desgagnés**

*avec :* **Patricia Nolin - Gilbert Sicotte**



DU 9 AVRIL AU 4 MAI 1996

### Barouf à Chioggia

**Carlo Goldoni**

*traduction :* **Olivier Reichenbach**

*mise en scène :* **Guillermo de Andrea**

*avec :* **Rémy Girard - Pierrette Robitaille - Raymond Bouchard**

**Markita Boies - Raymond Legault - Sophie Clément**

**Guyline Tremblay - Gilles Provost - Guy Jodoin**

**Stéphane Jacques - Stéphane Brulotte - Luc Thériault**

**Sandra Dumaresq**



*En coproduction avec le Centre national des Arts*





GEORGES LAOUN  
OPTICIEN

*a le théâtre à l'œil...*

LOLITA — après

*Cabaret neiges noires,*

la nouvelle création

d'Il va sans dire.

À partir du

21 novembre 1995

au Rialto.

4012, Saint-Denis  
Coin Duluth  
844-1919

600 est, Jean-Talon  
Métro Jean-Talon  
272-3816

• EXAMENS DE LA VUE PAR OPTOMÉTRISTES •



Photo : Yves Médam

## Vézina, Dufault

Assurances et services financiers

**Vézina, Dufault Inc.**

Assurances générales

**Vézina, Dufault et Associés Inc.**

Assurances collectives

4374, Pierre-de-Coubertin, bureau 220, Montréal (Québec) H1V 1A6

Télécopie: (514) 253-4453, Téléphone: (514) 253-5221

### "APPÉTIT FATAL"

FINE ADAPTATION D'UN THÈME CONNU, MERVEILLEUSEMENT RÉINVENTÉ,  
ATMOSPHÈRE ENVOÛTANTE INTERPRÉTATION SAVOUREUSE, MISE EN IMAGE  
REMAQUABLE, ET FIGURANTS INSPIRÉS, MISE EN SCÈNE RÉALISÉE AVEC BRIO.

4097,  
SAINT-DENIS  
MONTREAL  
847.0184



1105,  
BERNARD  
OUTREMONT  
278.6465

La Fondation du Théâtre du Rideau Vert remercie les commanditaires de la saison 95-96 :

LES ARTS DU MAURIER Ltée  
LA BANQUE LAURENTIENNE  
LA BANQUE NATIONALE  
HYDRO-QUÉBEC

La Fondation du Théâtre du Rideau Vert remercie également de leur généreuse contribution à la saison 95-96 :

BANQUE CANADIENNE IMPÉRIALE DE COMMERCE  
BANQUE TORONTO-DOMINION  
COGECO inc.  
POWER CORPORATION DU CANADA  
PRATT & WHITNEY CANADA  
RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ

Le Théâtre du Rideau Vert est subventionné par :



Le Théâtre du Rideau Vert est membre des Théâtres Associés (T.A.I.)



## LES TROIS SOEURS DE ANTON TCHEKHOV

MISE EN SCÈNE DE YVES DESGAGNÉS

En vedette

VALÉRIE BLAIS SOPHIE LORAIN JULIE VINCENT

DU 25 OCTOBRE AU 2 DÉCEMBRE 1995

RÉSERVATIONS 842-2112 • 790-1245

**DUCEPPE**

### COMPTABLES AGRÉÉS CONSEILLERS EN ADMINISTRATION

Nous sommes présents dans plus de 70 villes  
au Québec, en Ontario et en Europe.



RAYMOND, CHABOT,  
MARTIN, PARÉ

Société en nom collectif

**LA FORCE DU CONSEIL**

*Bistro, cappuccino, resto...*

# Le Persil Fou...

*du théâtre*

Cuisine française  
4669 St-Denis  
284-3130

**Les Midis** Mardi à Vendredi

*Spécial* avant théâtre

Table d'hôte

\$12.95

17:00 à 19:00

Mardi à Vendredi

Mardi à Dimanche

17:00 à 22:00

Ouvert tous les soirs dès 17h30  
Tables d'hôte  
Apportez votre vin...

Restaurant  
**LA RACLETTE**  
Cuisine suisse et européenne



1059 rue Gilford (angle Christophe-Colomb), Montréal  
Réservation 524-8118



cuisine italienne  
**poco piu**

4621 st-denis / nord de mt. royal  
réservation : 843-8928

**MENU**  
**THÉÂTRE**  
**DÈS 17H30**



restaurant

**Le Basilic**

*Un petit resto-pétri de secret*

Reservation: 278-4827

À partir de 17h30. Relâche dimanche & lundi.

5287 rue St-Denis - près de Laurier



4801, rue St-Denis, Mtl (PQ) (514)499-9711

Publicité "Resto" et service de graphisme:

Montréal Média Communications: 285-2448

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU  
THEATRE DU RIDEAU VERT

**Mercedes Palomino** : présidente  
**Antonine Maillet** : vice-présidente  
**Guillermo de Andrea** : vice-président  
**Guy Gagnon** : secrétaire-trésorier

Administrateurs et administratrices :

**Michel Auclair**  
Vice-président exécutif, Services corporatifs  
Groupe DMR inc.

**Henri Audet**  
Président du Conseil, Cogeco inc.

**Lise Bergevin**  
Directrice générale, Leméac Editeur

**Marthe Brind'Amour Mount**

**Pierre R. Desmarais**

**Yves Masson**  
Associé principal, Saine Marketing

**Jacques Raymond, f.c.a.**  
Fondateur, Raymond, Chabot, Martin, Paré

FONDATION DU THEATRE DU RIDEAU VERT  
CONSEIL D'ADMINISTRATION

**Antonine Maillet** : présidente  
**Jacques Raymond, f.c.a.** : président du Conseil  
Fondateur, Raymond, Chabot, Martin, Paré

**Pierre R. Desmarais** : vice-président  
**Bâtonnier Guy Gilbert, c.r.** : vice-président  
Guy et Gilbert, avocats

**Mercedes Palomino** : trésorière  
**Guy Gagnon, c.r.** : secrétaire  
Associé, Martineau Walker, avocats

Administrateurs et administratrices :

**Henri Audet**  
Président du Conseil, Cogeco inc.

**Lise Bergevin**  
Directrice générale, Leméac Editeur

**Guillermo de Andrea**

**Odette Dick**  
Présidente, Placements J. -Paul Dick inc.

**Yves Masson**  
Associé principal, Saine Marketing

**Maurice Myrand**  
Administrateur de sociétés

**Johanne Daoust** : responsable du financement  
Présidente, Commandite-Conseil J.D. inc.

L'EQUIPE DU  
THEATRE DU RIDEAU VERT

**Mercedes Palomino** : directrice générale  
**Guillermo de Andrea** : directeur artistique  
**Michel Rioux** : directeur de production  
**Louis Sarraillon** : directeur technique  
**André Vandersteenen** : chef machiniste  
**Francette Sorignet** : adjointe administrative  
**Claude Laberge** : secrétaire administrative  
**Hélène Ben Messaoud** : secrétaire,  
responsable des abonnements  
**Yolande Maillet** : chef comptable  
**Francine Laurin** : secrétaire comptable  
**Danielle Gagnon Dufour** : secrétaire réceptionniste  
**Lise Lapointe** : responsable des guichets  
**Jacques Brunet** : responsable de l'accueil

**Me Guy Gagnon**, conseiller juridique  
Martineau Walker

**Gabriel Groulx, c.a.** : vérificateur  
Associé de Raymond, Chabot, Martin, Paré,  
comptables agréés

PATRONS D'HONNEUR

**André Bérard**  
Président et chef de la direction  
Banque Nationale du Canada

**Andrée S. Bourassa**  
**Honorable Claude Castonguay**

Vice-président du Conseil  
Banque Laurentienne

**Jean De Grandpré**  
Administrateur fondateur et  
président émérite du Conseil B.C.E. inc.

**Maureen Forrester**  
**Honorable Alan B. Gold**  
Conseil principal  
Goodman, Phillips & Vineberg

**Yves Gougoux**  
Président de la direction  
Groupe BCP Itée

**Pierre Juneau**  
Professeur invité,  
département des communications  
Université de Montréal

**Gérald Pelletier**  
**Guy St-Germain**  
Président  
Placements Laugerma inc.

**Guy St-Pierre**  
Président et chef de la direction  
Groupe SNC Lavalin inc.

Bureaux administratifs :  
355, rue Gifford, Montréal H2T 1M6  
Tél. : (514) 845-0267  
Télécopieur : (514) 845-0712

Guichets : 4664, rue Saint-Denis, Montréal  
Vente de groupes : Lise Lapointe  
Tél. : (514) 844-1793

PRO THERIV 1995.11.07x